

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1951-1952.

SÉANCE DU 13 NOVEMBRE 1951.

Proposition de loi levant la prescription prévue par la législation relative aux allocations familiales pour travailleurs salariés et non-salariés, en faveur des prisonniers politiques, des déportés pour le travail obligatoire, des résistants armés, des résistants civils et des réfractaires.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les statuts des prisonniers politiques, des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945 et des résistants civils et réfractaires, disposent que les cotisations dues en vertu des lois d'assurance sociale sont considérées comme ayant été versées par les bénéficiaires au cours de la période passée par eux dans l'illégalité ou au cours de leur déportation ou détention.

Ils ajoutent que les dépenses entraînées par l'application de cette disposition seront à charge de l'Etat et que les commissions qu'ils instituent fixeront la durée de la période d'inactivité des intéressés.

Ainsi que le précise le Rapport au Régent sur le statut des déportés pour le travail obligatoire, cette disposition (reproduite dans tous les statuts, sauf celui des résistants armés) a eu pour but de réparer le dommage matériel subi par les bénéficiaires du statut.

Il était en effet indispensable que ceux qui avaient dû suspendre leur activité professionnelle pour servir le pays, ne soient pas privés du bénéfice des lois sociales, leur geste patriotique ne pouvant leur être préjudiciable.

Mais en matière d'allocations familiales, une semblable disposition reste lettre morte si les intéressés ne peuvent obtenir les allocations auxquelles ils auraient normalement eu droit parce que les règles de la prescription s'opposent au paiement.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1951-1952.

VERGADERING VAN 13 NOVEMBER 1951.

Wetsvoorstel tot opheffing van de verjaring gesteld in de wetgeving betreffende de kindertoeslagen voor loontrekkenden en niet-loontrekkenden, ten voordele van de politieke gevangenen, de gedeporteerden voor verplichte arbeidsdienst, de gewapende weerstanders, de burgerlijke weerstanders en de werkweigeraars.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De statuten van de politieke gevangenen, van de gedeporteerden voor de verplichte arbeidsdienst van de oorlog 1940-1945 en van de burgerlijke weerstanders en werkweigeraars bepalen dat de krachtens de sociale verzekeringswetten verschuldigde bijdragen beschouwd worden als zijnde door de rechthebbenden gestort gedurende de tijd die zij in de illegaliteit hebben doorgebracht of tijdens hun deportatie of hechtenis.

Tevens is in die statuten bepaald dat de uitgaven voor de toepassing van voormelde bepaling ten laste zijn van de Staat en dat de bij die statuten ingestelde commissies de duur van het tijdvak van werkloosheid der betrokkenen vaststellen.

Zoals vermeld in het verslag aan de Regent bij het statuut der gedeporteerden voor de verplichte arbeidsdienst, heeft deze bepaling (die in alle statuten, behalve in dat van de gewapende weerstanders voorkomt) tot doel de stoffelijke schade die door de rechthebbenden van het statuut geleden werd, te herstellen.

Het was immers nodig dat diegenen die de uitoefening van hun beroep moesten onderbreken om het land te dienen, niet zouden verstoken blijven van het voordeel der sociale wetten; hun vaderlandlievend gebaar mag voor hen geen nadeel betekenen.

Maar inzake gezinsvergoedingen blijft zulke bepaling zonder uitwerking, indien de betrokkenen de gezinsvergoedingen, waarop zij normaal zouden recht hebben, niet kunnen bekomen omdat de regelen van de verjaring de betaling ervan beletten.

[N° 10.]

(2)

Aussi, la présente proposition de loi a pour objet de réparer cette injustice en levant la prescription prévue non seulement par la législation relative aux allocations familiales pour travailleurs salariés, mais aussi par la législation relative aux allocations familiales pour travailleurs non salariés, en faveur des prisonniers politiques, déportés pour le travail obligatoire, résistants armés, civils et réfractaires qui n'ont pas bénéficié des allocations familiales pendant leur période d'inactivité.

LÉON-ELI TROCLET.

Onderhavig wetsvoorstel heeft dan ook tot doel die onrechtvaardigheid te doen verdwijnen door de verjaring gesteld, niet alleen in de wetgeving betreffende de kindertoeslagen voor loonarbeiders, maar ook in de wetgeving betreffende de kindertoeslagen voor niet-loontrekkenden, op te heffen ten voordele van de politieke gevangenen, gedeporteerden voor verplichte arbeid, gewapende weerstanders, burgerlijke weerstanders en werkweigeraars, die geen kindervergoedingen hebben ontvangen gedurende de tijd dat zij hun beroep niet uitoefenden.

Proposition de loi levant la prescription prévue par la législation relative aux allocations familiales pour travailleurs salariés et non-salariés, en faveur des prisonniers politiques, des déportés pour le travail obligatoire, des résistants armés, des résistants civils et des réfractaires.

Wetsvoorstel tot opheffing van de verjaring gesteld in de wetgeving betreffende de kindertoeslagen voor loontrekkenden en niet-loontrekkenden, ten voordele van de politieke gevangenen, de gedeporteerden voor verplichte arbeidsdienst, de gewapende weerstanders, de burgerlijke weerstanders en de werkweigeraars.

ARTICLE PREMIER.

Les personnes qui bénéficient du statut de prisonnier politique dans les conditions déterminées par la loi du 26 février 1947, du statut de déporté pour le travail obligatoire dans les conditions déterminées par l'arrêté-loi du 24 décembre 1946, du statut de résistant armé dans les conditions déterminées par l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 ou du statut de résistant civil ou de réfractaire dans les conditions déterminées par l'arrêté-loi du 24 décembre 1946, peuvent, dans un délai d'un an à dater de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*, prétendre au bénéfice des allocations familiales prévues par les législations relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés et non salariés pour les jours pendant lesquels elles n'ont pu bénéficier de ces allocations en raison de leur comportement patriotique.

ART. 2.

Les allocations familiales sont accordées dans les conditions et aux taux prévus par les législations précitées ou les arrêtés pris en application de celles-ci, pour la période à laquelle se rapporte la demande d'allocations familiales et pour laquelle les allocations dues n'ont pas été payées.

ART. 3.

Pour l'application de la présente loi, seront assimilées à des journées effectivement consacrées au travail pour l'octroi des allocations pour travailleurs salariés, et à l'exercice d'une profession assujettie à la loi du 10 juin 1937 pour l'octroi des allocations pour travailleurs non salariés, les journées pendant lesquelles les prestations de travail salarié ou l'exercice de la profession assujettie à la loi du 10 juin 1937 auront été interrompues pour cause :

1° d'emprisonnement par l'ennemi pour des motifs patriotiques;

2° de déportation pour refus de soumission aux ordonnances ennemies concernant le travail obligatoire;

EERSTE ARTIKEL.

De personen die het voordeel genieten van het statuut van de politieke gevangenen onder de voorwaarden bepaald bij de wet van 26 Februari 1947, van het statuut van de gedeporteerden voor de verplichte arbeidsdienst onder de voorwaarden bepaald bij de besluitwet van 24 December 1946, van het statuut van de gewapende weerstanders onder de voorwaarden bepaald bij de besluitwet van 19 September 1945 of van het statuut van de burgerlijke weerstanders en werkweigeraars onder de voorwaarden van de besluitwet van 24 December 1946, kunnen, binnen één jaar te rekenen van de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*, aanspraak maken op kinderbijslag als bepaald in de wetgeving betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders en voor niet-loontrekkenden, voor de dagen waarvoor zij, wegens hun vaderlandlievende houding, die kinderbijslag niet hebben kunnen genieten.

ART. 2.

De kinderbijslag wordt verleend onder de voorwaarden en tegen de bedragen bepaald bij voormelde wetgevingen of bij de ter toepassing daarvan genomen besluiten, voor het tijdvak waarop de aanvraag om kinderbijslag betrekking heeft en waarvoor de verschuldigde kinderbijslag niet uitgekeerd werd.

ART. 3.

Voor de toepassing van deze wet, worden beschouwd als werkelijk aan de arbeid bestede dagen voor de toekenning van de kinderbijslag voor loonarbeiders, en als aan de uitoefening van een aan de wet van 10 Juni 1937 onderworpen beroep bestede dagen voor de toekenning van kinderbijslag aan niet-loontrekkenden, de dagen tijdens welke het verrichten van loonarbeid of de uitoefening van een aan de wet van 10 Juni 1937 onderworpen beroep onderbroken werd uit oorzaak van :

1° gevangenzetting door de vijand om vaderlandlievende redenen;

2° deportatie wegens weigering om zich aan de vijandelijke verordeningen betreffende de verplichte arbeidsdienst te onderwerpen;

3° de soustraction volontaire aux ordonnances ennemies concernant le travail obligatoire;

4° de participation active à la lutte clandestine dans le cadre de la résistance armée ou de la résistance civile.

Ces assimilations pourront également être faites si moins de trois ans se sont écoulés entre l'interruption du travail salarié ou de l'exercice de la profession assujettie à la loi du 10 juin 1937 et la survenance d'une des causes énumérées.

ART. 4.

Les allocations familiales doivent être demandées à la Caisse nationale de Compensation pour Allocations familiales pour l'octroi des allocations pour travailleurs salariés et à la Caisse mutuelle nationale d'Allocations familiales pour l'octroi des allocations pour travailleurs non salariés. Elles seront payées par ces deux organismes.

ART. 5.

Les allocations ne sont toutefois pas accordées si pour les jours pour lesquels elles sont demandées, des allocations familiales ont déjà été payées en vertu de la législation belge.

ART. 6.

Le Roi détermine quelles sont les preuves que les deux Caisses nationales exigeront pour assimiler à des journées effectivement consacrées au travail ou à l'exercice d'une profession assujettie à la loi du 10 juin 1937, les journées reprises à l'article 3 de la présente loi.

Il détermine de même les modalités de preuve qu'aucune allocation n'a été payée pour la période pour laquelle elles sont demandées en vertu de cette loi.

ART. 7.

Les preuves rendues nécessaires par l'article précédent peuvent être fournies par toutes voies de droit, y compris la prestation de serment supplétoire devant le juge de paix du domicile du requérant.

ART. 8.

Sont exemptés des droits de timbre et d'enregistrement, les actes, jugements et autres pièces relatifs à l'application de la présente loi.

Ces actes et pièces de toute nature sont pareillement exemptés de la formalité de l'enregistrement, excepté les jugements qui sont enregistrés gratis.

3° het zich vrijwillig onttrekken aan de vijandelijke verordeningen betreffende de verplichte arbeidsdienst;

4° actieve deelneming aan de ondergrondse strijd in het kader van de gewapende weerstand of van de burgerlijke weerstand.

Die gelijkstellingen kunnen eveneens gedaan worden indien er minder dan drie jaren verstreken waren tussen de onderbreking van de loonarbeid of de uitoefening van het aan de wet van 10 Juni 1937 onderworpen beroep en het oogenblik waarop een der voormelde oorzaken is ontstaan.

ART. 4.

De kinderbijslag dient aangevraagd bij en wordt uitgekeerd door de Nationale Compensatiekas voor Kinderbijslag, voor de toekenning van kinderbijslag voor loonarbeiders, en de Nationale Onderlinge Kas voor Kindertoeslagen, voor de toekenning van kinderbijslag aan de niet-loontrekkenden.

ART. 5.

De kinderbijslag wordt evenwel niet toegekend indien, over de dagen waarvoor hij wordt aangevraagd, reeds kinderbijslag is betaald krachtens de Belgische wetgeving.

ART. 6.

De Koning bepaalt welke bewijzen de twee Nationale Kassen dienen te vorderen voor de gelijkstelling van de dagen die opgesomd zijn in artikel 3 van deze wet, met werkelijk aan loonarbeid of aan de uitoefening van een aan de wet van 10 Juni 1937 onderworpen beroep bestede dagen.

Hij bepaalt eveneens op welke wijze moet worden bewezen dat geen kinderbijslag uitgekeerd werd over het tijdvak, waarvoor er gevraagd wordt krachtens deze wet.

ART. 7.

De bij vorig artikel noodzakelijk gemaakte bewijzen kunnen geleverd worden met alle rechtsmiddelen, met inbegrip van de aanvullende eed voor de vrederechter der woonplaats van de verzoeker.

ART. 8.

Zijn vrij van zegel- en registratierechten de akten, vonnissen en andere stukken betreffende de toepassing van deze wet.

Deze akten en stukken van alle aard zijn eveneens vrij van de formaliteit van registratie, uitgezonderd de vonnissen die kosteloos geregistreerd worden.

ART. 9.

Les recours éventuels contre les décisions de la Caisse nationale de Compensation pour Allocations familiales sont régis par les dispositions des articles 115 et 119 de l'arrêté royal du 19 décembre 1939 et contre celles de la Caisse mutuelle nationale d'Allocations familiales par les dispositions des articles 261 à 271 de l'arrêté royal organique du 22 décembre 1938.

LÉON-ELI TROCLET.
M. MEUNIER.
A. MOULIN.
J.-E. VANDERVELDE
J. ALLARD.

ART. 9.

Eventueel beroep van de beslissingen van de Nationale Compensatiekas voor Kinderbijslag valt onder het bepaalde in de artikelen 115 en 119 van het koninklijk besluit van 19 December 1939, en van de beslissingen van de Nationale Onderlinge Kas voor Kindertoeslagen, onder het bepaalde in de artikelen 261 tot 271 van het organiek koninklijk besluit van 22 December 1938.